Le Grain de sable

N° 398 - Mardi 04 février 2003



Pour assurer notre avenir

Dans ce numéro



Dans le monde entier, nous, mouvements sociaux, nous sommes engagés contre la globalisation néo-libérale, la guerre, le racisme, le système de castes, la pauvreté, le patriarcat et toutes les formes de discrimination et d'exclusions, quelles soient économiques, ethniques, sociales, politiques, culturelles, de genre ou sexuelles. Nos objectifs sont la paix, la justice sociale, la citoyenneté, la démocratie participative, le respect des droits universels et le droit des peuples à disposer de leur futur. Nous défendons la paix et la coopération internationale pour une société soutenable, répondant aux besoins des populations en termes d'alimentation, de logement, de santé, d'éducation, d´information, d'eau, d'énergie, de transport et de Droits de l´Homme. Nous sommes solidaires des femmes engagées contre toute les formes de violence. Nous soutenons les luttes des paysans, des salariés, des mouvements sociaux urbains et de tous ceux qui font face à l'urgence car privés de toit, d´emploi, de terre et de droits.

Nous avons été des millions à manifester pour dire qu´un autre monde est possible. Cela n'a jamais été aussi vrai et aussi urgent.

1. Le FSM en chiffres
Nombre de participant(e)s, de délégué(e)s… quelques chiffres pour situer le troisième Forum social mondial.

2. Les documents officiels et déclarations
Voici les documents officiels et déclarations issus de diverses réunions, forums, rencontres qui se sont tenus lors du Forum social mondial ou juste avant.



3. Non à la guerre !
Extraits de la déclaration des mouvements sociaux et informations produites par attac.info sur ce thème.

4. Enrayer la mécanique de l´OMC
Extraits de la déclaration des mouvements sociaux et informations produites par attac.info sur ce thème.

5. Annulons la dette
Extraits de la déclaration des mouvements sociaux et informations produites par attac.info sur ce thème.

6. Contre le G8
Extraits de la déclaration des mouvements sociaux et informations produites par attac.info sur ce thème.

7. Renforcer notre réseau international
Extraits de la déclaration des mouvements sociaux et informations produites par attac.info sur ce thème.

Vous avez-rendez-vous avec ATTAC
Liste des événements, réunions, rencontres, débats organisés par un ATTAC dans le monde.

Illustration uniquement disponible dans la version PDF.
« Marche d'ouverture du FSM 2003 » Par Carole Faure http://www.attac.info/poa2003

Le FSM en chiffres

Le FSM 3 qui s'est déroulé à Porto Alegre du 23 au 27 janvier a réunit 100000 participants. Ont été enregistré(e)s 20763 délégué(e)s pour 5717 organisations de 156 pays.



Ont été présent(e)s durant le FSM 4094 journalistes de 1423 médias provenant de 51 pays. (dont Brésil : 2131 journalistes pour 808 médias, Argentine : 141 pour 73, France : 153 pour 74, Etats Unis : 97 pour 42, Uruguay : 97 pour 53)

1286 salles ont accueilli séminaires, conférences, débats, controverses, réunions et ateliers.

Le FSM a pu avoir lieu grâce au travail de 650 volontaires.

Le campement de la jeunesse a accueilli 25000 personnes.

Les documents officiels et déclarations

Appel des mouvements sociaux
Nous appelons tous les réseaux, mouvements populaires et sociaux à signer cet appel
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112247-14fr

Un nouvel outil d'information au service des luttes
Au moment où, par son succès, le processus du Forum social mondial (FSM) est confronté à de nouveaux défis, nous, mouvements sociaux et réseaux réunis à Porto Alegre pour débattre de la convergence de nos combats, lançons un appel à tous les citoyens
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-111835-14fr

Mobilisation face au G-8 !
Une réunion d'organisation des mobilisations internationales a eu lieu le 24 janvier à Porto Alegre.
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-111788-14fr

Forum mondial de l'éducation
Seconde édition du Forum Mondial de l'Education, réalisée à Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brésil, à la veille du Forum Social Mondial, rassemblant plus de 15 000 éducatrices, éducateurs et étudiants venus de plus de 100 pays
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-111755-14fr

Troisième Forum parlementaire mondial
Résolution sur le Réseau parlementaire international et ses activités
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-111866-14fr

Des dizaines d'autres documents ou contributions directes aux débats sont disponibles sur le site www.attac.info/poa2003 dans plusieurs langues dont de nombreux en français.

Nous tenons néanmoins à vous signaler des documents dans d'autres langues.

En particulier un document en anglais qui revêt une importance particulière puisqu'il s'agit d'un message des Nations Unies au FSM
Message to the World Social Forum
Author : The Secretary General (United Nations)
Nitin Desai, invited at the WSF thanks to the Bridge Initiative on Globalization, is a panelist in a dialogue and controversy table: « In opposition to the 21st century wars, how do we build peace among people ? ». He is bringing a message from Koffi Annan
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112200-14en

En particulier ces différents recueils de documents multilingues

Axe 1 - Développement démocratique et durable
Auteur : FSM
Tous les documents produits par les différents intervenants de cet axe.
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-111992-14fr

Axe 2 -Principes et valeurs, droits de la personne, diversité et égalité
Auteur : FSM
Tous les documents produits par les intervenants de cet axe
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-111994-14fr

Axe 3 - Médias, culture et contre-hégémonie
Auteur : FSM
Tous les documents produits par les intervenants de cet axe
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-111999-14fr

Axe 4 - Pouvoir politique, société civile et démocratie
Auteur : FSM
Tous les documents produits par les intervenants de cet axe.
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112000-14fr

Axe 5 - Ordre mondial démocratique, lutte contre la militarisation et pour la paix
Auteur : FSM
Tous les documents produits par les intevenants de cet axe
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112001-14fr

Non à la guerre !

A- Extrait de la déclaration des mouvements sociaux

La guerre est devenue une dimension structurelle et permanente d´une domination globale utilisant la puissance militaire pour contrôler les peuples et les ressources stratégiques telles que le pétrole. Le gouvernement des Etats-Unis et ses alliés banalisent la

guerre comme solution à tous les conflits. Nous dénonçons également les tentatives délibérées des pays riches pour aviver les tensions religieuses, ethniques, racistes, tribales et autres, et intervenir dans le monde entier pour protéger leurs seuls intérêts.

B- Informations produites par attac.info sur ce thème

1- Comment construire la paix entre les peuples
Auteur : Caroline Robert
Avant de proposer la lecture de la déclaration des Nations Unies au FSM, Nitin Desai a répondu à quelques questions posées par une équipe d´ATTACINFO, ainsi Ilan Haveli, Vittorio Agnoleto, Norma Henriquez et Nadia Leila Aissaoui, les autres participants.
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1023-112311-14fr

2- L'ONU demande l'aide des mouvements sociaux
Auteur : Agnès Perrin - Maximo Petrucci - Michael Allan, traduction J.Bonacci
Avant la table ronde qui s'est tenue à Gigantinho ,sur l'opposition à la guerre dans le 21 ème siècle et les moyens de construire la paix, nous avons rencontré les participants.
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112398-14fr

3- Des médias de guerre
Auteur : Isabelle Bourboulon
Une commission d'experts a procédé, lundi 27 janvier, à un audit de la situation des médias au Venezuela.
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112263-14fr

4- Comment résister activement à l'impérialisme ?
Auteur : T. Trotzki - Traductrice Brigitte Audoin
Beaucoup de personnes ont afflué au Gigantinho à cause de Noam Chomsky alors que Madame Arundathi Roy (Inde) l'a carrément supplanté.
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112388-14fr

5- La stratégie de l'empire
Auteur : Isabelle Bourboulon
Guerre préventive, globale, illimitée… Au lendemain de l'attentat du 11 septembre 2001, le président Bush déclarait la guerre permanente au terrorisme.
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112307-14fr

6- Le Forum Social Mondial déclare la guerre à la guerre !
Auteur : Claire Vanhaelen
Visées américaines sur l´Asie du Sud-Ouest et mouvement de résistance contre la guerre
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112405-14fr

7- Marche pour la paix, contre la militarisation et la guerre
Auteur : Auteur : Vanice dos Santos - Traducteur : Hipolito Bonacci
IIIème Forum Social Mondial
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112237-14fr

8- La guerre, l'Europe et le FSE
Auteur : Alexandre de Charrière
Interview avec Claude Serfati, à l'Autre Davos, Zürich (Suisse)
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-111445-14fr

9- Autre-Davos - Mondialisation et militarisation: deux faces de la même médaille
Auteur : Roberta
Claude Serfati (économiste ATTAC – France, Piero Maestri , journaliste Guerra e Pace Italie – Tobias Pflüger (service d'information sur la militarisation – Allemagne) séance modérée par : Tobia Schnebli (Groupe pour une Suisse Sans Armée)
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-111462-14fr

Enrayer la mécanique de l´OMC

A- Extrait de la déclaration des mouvements sociaux

Cette année, nos campagnes contre l´OMC, l´AZLEA et la libéralisation du commerce sont appelés à grandir et à se renforcer. Nous allons nous mobiliser pour arrêter et inverser la libéralisation de l´agriculture, de l´eau, de l'énergie, des services publics et de l´investissement ; pour que les peuples se réapproprient leurs sociétés, leurs ressources, leurs cultures, leurs savoirs, leurs économies.

B- Informations produites par attac.info sur ce thème

1- Omc : le chemin vers Cancun
Auteur : Afons Junior Ferreira de Lima - Traducteur : Hipolito Bonacci
Les mouvements sociaux doivent préparer un agenda commun pour s'opposer au pouvoir corporatif de l'OMC.
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112239-14fr

2- Porto Alegre, la mobilisation pour Cancún a déjà commencé.
Auteur : Agnes PERRIN - Vincent DEROCHE
Aujourd´hui à Porto Alegre les représentants des organisations de lutte contre l´OMC ont posé le constat des dangers des négociations de l´OMC (Round du développement), en mettant en exergue l´illégitimité de son action.
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112354-14fr

3- La terre, le territoire et la souveraineté alimentaire
Auteur : Carole Carmen

Pour Joao Pedro Stedile, leader du MST brésilien, sans relation digne à la terre aucune relation sociale ne peut l'être. Les cultures transgéniques, loin d'améliorer le sort de l'humanité, participent aussi d'une dangereuse mutation de l'homme
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1023-111872-14fr

4- L'impact de la libéralisation commerciale sur l'environnement et les ressources naturelles
Auteur : Julien Milanesi
Article issu du séminaire organisé le 24 Janvier par « Our world is not for sale » sur l'impact de la libéralisation commerciale sur l'environnement et les ressources naturelles
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112269-14fr

Annulons la dette

A- Extrait de la déclaration des mouvements sociaux

L´annulation complète et inconditionnelle de la dette du tiers monde constitue un préalable indispensable pour répondre aux droits humains les plus élémentaires. C´est pourquoi nous soutiendrons tout pays endetté qui déciderait d'arrêter de rembourser la dette extérieure publique et romprait avec la politique d´ajustement structurel du FMI. Les siècles d´exploitation des peuples du tiers monde, de leurs ressources et de leur environnement leur ouvrent le droit à réparation. “Qui doit à qui” aujourd´hui ?

B- Informations produites par attac.info sur ce thème

1- La dette, thème très présent à Porto Alegre
Auteur : Denise Comanne
Au troisième Forum Social Mondial, le débat sur la dette extérieure est d'une actualité brûlante
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112265-14fr

2- Expo: histoire du Brésil
Auteur : Massimo
Une exposition montée par le secteur "Agriculture familiale" de la CUT, premier syndicat brésilien
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1023-112161-14fr

3- Le travail-esclave au Brésil : une plaie ouverte.
Auteur : Nikola Chesnais
Le témoignage de Loris Pereira Junior, procureur du Ministère Fédéral du Travail , spécialisé dans la chasse au travail-esclave dans les grandes exploitations (latifundos) de l'état du Parà (porte de l'Amazonie). Fichier son original sur page portugaise.
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112326-14fr

Contre le G8

A- Extrait de la déclaration des mouvements sociaux

Nous appelons tous les mouvements sociaux et les forces progressistes à rejeter les politiques du G8, organisme illégitime, qui se réunira à Evian en France du premier au trois juin 2003. Nous les invitons à s'inscrire dans les mobilisations qui se tiendront dans le monde entier et seront marquées par un rassemblement international à Evian avec un sommet alternatif, un camp alternatif et une importante manifestation internationale.

B- Informations produites par attac.info sur ce thème

1- Le FSM est à peine commencé, qu'il est déjà question d'un prochain rendez-vous international…
Auteur : Isabelle Bourboulon
Ce 24 janvier avait lieu au Forum social mondial une réunion d'information sur le prochain sommet du G-8 qui aura lieu en juin prochain à Evian (France).
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112306-14fr

2- Mobilisations d'Afrique face au G8
Auteur : Julien Lusson
Entretien avec Aminata Traore à propos des mobilisations face au G8 au Mali
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-111919-14fr

Renforcer notre réseau international

A- Extrait de la déclaration des mouvements sociaux

Nous avons besoin de constituer un réseau qui soit réactif, souple et durable, ouvert et transparent, horizontal et efficace. Sa responsabilité sera d'enrichir et de nourrir ce processus, de promouvoir sa diversité et d'assumer le niveau de coordination nécessaire. Ce réseau visera à renforcer la participation des mouvements du monde entier aux débats de fond, à faciliter l'action commune, à renforcer l´initiative de toutes celles et ceux mobilisés autour d´enjeux sociaux.

B- Informations produites par attac.info sur ce thème

1- Un réseau international contre la fraude fiscale s'est mis en place
Auteur : Sven Giegold, traductrice : J.Bonacci
Compte rendu d'un séminaire sur les paradis fiscaux, au Forum Social Mondial 2003
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112357-14fr

2- L'important n'est pas le lieu où nous créons, mais ce que nous créons
Auteur : Niko Reinberg - Traductrice : Brigitte Audoin
Interview avec Rafel Alégria, gérant international de Via Campesina. Les délégués de Via Campensina qui est une organisation internationale de paysans, sont à nouveau présent au FSM.
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112251-14fr

3- Les alliances sont d'une importance capitale
Auteur : Helena Tagesson - Traductrice Jacqueline Bonacci
La construction d'alliances entre mouvements syndicaux et nouveaux mouvements sociaux est très souhaitable et fait maintenant l'objet d'un large consensus. Plusieurs histoires encourageantes d'associations réussies nous furent exposées dans un séminaire.
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-112253-14fr

4- Les No Vox font entendre leur voix
Auteur : Jean-Batiste Heyrault
Les mouvement d'action et de lutte des populations pauvres se font entendre et veulent aussi construire leur avenir. Comment peut on envisager sèrieursement de construire un autre monde si ne sont pas associés les mouvements de pauvres ou de " sans voix
http://www.attac.info/poa2003/?NAVI=1016-111682-14fr

(*) coorditrad@attac.org est l'adresse de secrétariat international des bénévoles qui coordonnent une équipe de 700 traducteurs répartie sur toute la planète. Vous aussi vous pouvez participer. Il suffit de les contacter en précisant votre (ou vos) langue maternelle et les langues depuis lesquelles vous pouvez traduire. Le travail de traduction est basé sur le volontariat et ne vous engage pas à répondre à toutes les demandes tout le temps. Vous travaillez à votre rythme et en fonction de vos intérêts.

Vous avez rendez-vous avec ATTAC

Semaine 05-02-2003 >> 12-02-2003



http://attac.org/rdv/index.html

05/02

AUSTRIA : http://www.attac-austria.org/termine/termine.php
Innsbruck
DANMARK : http://www.attac-danmark.dk/kalender/index.asp
København
DEUTSCHLAND : http://www.attac-netzwerk.de/termine/index.php
Karlsruhe
FINLAND : http://www.attac.kaapeli.fi/kalenteri
Helsinki
FRANCE : http://www.france.attac.org/annexe/calendrier.php?langue=
Grenoble + Bastia + Paris 15 + La Rochette + Quimper + Paris 10
NORGE : http://www.attac.no/index.php?url=%2Fkalenderliste.php
Oslo

06/02

AUSTRIA : http://www.attac-austria.org/termine/termine.php
Graz + Steyr
BRITAIN : http://www.attac.org.uk/attac/html/calendar.vm
London
DANMARK : http://www.attac-danmark.dk/kalender/index.asp
København
DEUTSCHLAND : http://www.attac-netzwerk.de/termine/index.php
Karlsruhe
FRANCE : http://www.france.attac.org/annexe/calendrier.php?langue=
Sainte Savine + Paris 18 + La Rochelle + Eaubonne + Marseille

07/02

DEUTSCHLAND : http://www.attac-netzwerk.de/termine/index.php
Karlsruhe + München
FRANCE : http://www.france.attac.org/annexe/calendrier.php?langue=
Arras + Quimperlé

08/02

DEUTSCHLAND : http://www.attac-netzwerk.de/termine/index.php
München
FRANCE : http://www.france.attac.org/annexe/calendrier.php?langue=
Metz + Quimper + Lyon + Cergy-Pontoise

09/02

DEUTSCHLAND : http://www.attac-netzwerk.de/termine/index.php
München

10/02

AUSTRIA : http://www.attac-austria.org/termine/termine.php
Gießhübl
BRITAIN : http://www.attac.org.uk/attac/html/calendar.vm
London
DANMARK : http://www.attac-danmark.dk/kalender/index.asp
København + Esbjerg
FRANCE : http://www.france.attac.org/annexe/calendrier.php?langue=
Annapes + Evreux + Clisson + Argenteuil + Evreux

11/02

FRANCE : http://www.france.attac.org/annexe/calendrier.php?langue=
La Penne sur Huveaune + Val de Brenne + Thonon + Chalons en Champagne + St Brieuc + Lyon
NORGE : http://www.attac.no/index.php?url=%2Fkalenderliste.php
Oslo + Larvik

12/02

AUSTRIA : http://www.attac-austria.org/termine/termine.php
Linz
FRANCE : http://www.france.attac.org/annexe/calendrier.php?langue=
Metz + Vendome + Nantes + Aix en Provence + Grenoble + Marseille 01